



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006



Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

## ODDIEL 1. Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

|  |  |
|--|--|
| Identifikácia látky/zmesi:   | <b>ATLAS SAM 100</b>   |
| <b>1.2</b> Relevantné identifikované použitie látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú: | <p>Samonivelačná anhydritová hmota (5-30 mm), odporúča sa pre vyrovnávanie podkladov v suchých miestnostiach: obývacích izbách, predizbách, halách, salónoch, kanceláriách, chodbách, čakárňach a pod. Vytvára podklad pod dlažbu, kobercové a PVC krytiny, parkety, panely.</p> <p><i>Podrobné informácie, vlastnosti a spôsob použitia hmoty sú uvedené v Technickej karte výrobku / katalógu výrobkov.</i></p> <p><i>Použitie, ktoré nie je popísané v dokumentácii firmy ATLAS Sp. z o.o. je potrebné vopred konzultovať so zástupcom firmy.</i></p> |
| <b>1.3</b> Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:                                       | <p><b>ATLAS Sp. z o.o.</b><br/><b>ul. Św. Teresy 105, 91-222 Łódź, Poľsko</b><br/>telefón: +48 (42) 631 89 45<br/>fax: +48 (42) 631 89 46</p> <p><b>Osoby zodpovedné za Karty bezpečnostných údajov:</b><br/>msds@atlas.com.pl</p>   |
| <b>1.4</b> Núdzové telefónne číslo:  | <p>112 - linka núdzového volania (z pevnej i mobilnej siete)<br/>999 - zdravotnícka záchranná služba:<br/>998 - požiarnický záchranný zbor<br/>997 – polícia<br/>0 800 168 083 telefón od pondelku do pätku medzi 8:00 až 16:00 (mimo tuto dobu funguje automat)</p>   |

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

|   |  |
|---|--|
| <b>2.1</b> Klasifikácia látky alebo zmesi | <p>Piktogram: GHS07, GHS05<br/>Výstražná značka: NEBEZPEČENSTVO<br/>Skin Irrit. 2: <b>H315</b> <i>Dráždi kožu.</i><br/>Eye Dam. 1: <b>H318</b> <i>Spôsobuje vážne poškodenie očí.</i><br/>Skin Sens. 1: <b>H317</b> <i>Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.</i></p>   |
| <b>2.2</b> Prvky označovania:             | <div style="text-align: center;"></div> <p><b>P102</b> <i>Uchovávajte mimo dosahu detí.</i><br/><b>P261</b> <i>Vyhýbajte sa vdychovaniu prachu.</i><br/><b>P280</b> <i>Používajte ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/tvárový štít.</i><br/><b>P305 + P351 + P338</b> <i>PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Vyberte kontaktné šošovky, pokiaľ sú nasadené a pokiaľ je možné je ľahko odstrániť. Pokračujte vo vyplachovaní.</i></p> |




# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
|                                     | <p><b>ETIKETY:</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px;">  <p style="text-align: center;"><b>NEBEZPEČENSTVO</b></p> <p>Obsahuje cement. Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest. Dráždi kožu. Spôsobuje vážne poškodenie očí. Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.</p> <p><i>Uchovávajte mimo dosahu detí. Vyhýbajte sa vdychovaniu prachu. Používajte ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/tvárový štít. PRI STYKU S KOŽOU (alebo s vlasmi): Všetky kontaminované časti odevu je potrebné okamžite vyzliecť. Opláchnite kožu vodou/sprchou. Pri podráždení kože alebo vyrážke: Vyhladajte lekársku pomoc/ošetrovanie. PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút opatrne vyplachujte vodou. Vytriahnite kontaktné šošovky, pokiaľ sú nasadené a pokiaľ je možné je ľahko odstrániť. Pokračujte vo vyplachovaní.</i></p> </div> |
| <p><b>2.3 Iná nebezpečnosť:</b></p> | <p>Látka/Zmes nespĺňa kritéria pre zariadenie medzi látky PBT alebo vPvB podľa prílohy XIII Nariadenia REACH<br/>S ohľadom na svoju formu - prach môže mechanicky dráždiť oči a dýchacie cesty.</p>   |

## ODDIEL 3: Zloženie/ informácia o zložkách

| <p><b>3.1 Látky:</b></p>  | <p>Netýka sa</p>  |        |  |  |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
|---|---|--------|--|--|--------------|-----------------------|------------------------------|--|------|--|--|-----------------|---|--------|------------|-------------------------------|---------------------|---------------------------------|-------|--|--|
| <p><b>3.2 Zmesi:</b></p>  | <p>Zmes portlandského cementu, kremičitého piesku, sadry a prísad.</p>  |        |  |  |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| <p><b>3.2.1a Nebezpečné zložky:</b></p>   | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">Názov</th> <th style="width: 25%;">Číslo</th> <th style="width: 10%;">Obsah</th> <th style="width: 15%;">Klasifikácia</th> <th style="width: 25%;">Značenie (viz bod 16)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Slíнок portlandského cementu</td> <td>CAS: 65997-15-1<br/>ES: 266-043-4<br/>Registračné: 02-2119682167-31-xxxx</td> <td style="text-align: center;">&lt;10%</td> <td>STOT SE 3<br/>Skin Irrit. 2<br/>Eye Dam. 1<br/>Skin Sens. 1</td> <td>GHS07, GHS05<br/>Nebezpečnosť<br/>H335, H315, H318, H317</td> </tr> <tr> <td>Kyselina vínová</td> <td>CAS: 87-69-4<br/>WE: 201-766-0<br/>Registračné: niesú údaje</td> <td style="text-align: center;">&lt; 0,1%</td> <td>Eye Dam. 1</td> <td>GHS05<br/>Nebezpečnosť<br/>H318</td> </tr> <tr> <td>Oxid vápenatý (CaO)</td> <td>CAS: 1305-78-8<br/>WE: 215-138-9</td> <td style="text-align: center;">≤ 15%</td> <td>STOT SE 3<br/>Skin Irrit. 2<br/>Eye Dam. 1</td> <td>GHS07, GHS05<br/>Nebezpečnosť<br/>H335, H315, H318</td> </tr> </tbody> </table> | Názov  | Číslo  | Obsah  | Klasifikácia | Značenie (viz bod 16) | Slíнок portlandského cementu | CAS: 65997-15-1<br>ES: 266-043-4<br>Registračné: 02-2119682167-31-xxxx | <10% | STOT SE 3<br>Skin Irrit. 2<br>Eye Dam. 1<br>Skin Sens. 1 | GHS07, GHS05<br>Nebezpečnosť<br>H335, H315, H318, H317 | Kyselina vínová | CAS: 87-69-4<br>WE: 201-766-0<br>Registračné: niesú údaje | < 0,1% | Eye Dam. 1 | GHS05<br>Nebezpečnosť<br>H318 | Oxid vápenatý (CaO) | CAS: 1305-78-8<br>WE: 215-138-9 | ≤ 15% | STOT SE 3<br>Skin Irrit. 2<br>Eye Dam. 1 | GHS07, GHS05<br>Nebezpečnosť<br>H335, H315, H318 |
| Názov   | Číslo   | Obsah  | Klasifikácia   | Značenie (viz bod 16)                                  |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| Slíнок portlandského cementu  | CAS: 65997-15-1<br>ES: 266-043-4<br>Registračné: 02-2119682167-31-xxxx  | <10%   | STOT SE 3<br>Skin Irrit. 2<br>Eye Dam. 1<br>Skin Sens. 1 | GHS07, GHS05<br>Nebezpečnosť<br>H335, H315, H318, H317 |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| Kyselina vínová   | CAS: 87-69-4<br>WE: 201-766-0<br>Registračné: niesú údaje   | < 0,1% | Eye Dam. 1   | GHS05<br>Nebezpečnosť<br>H318                          |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| Oxid vápenatý (CaO)   | CAS: 1305-78-8<br>WE: 215-138-9   | ≤ 15%  | STOT SE 3<br>Skin Irrit. 2<br>Eye Dam. 1                 | GHS07, GHS05<br>Nebezpečnosť<br>H335, H315, H318       |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| <p><b>3.2.1b Zložky, ktoré ohrozujú pracovné prostredie:</b></p>  | <p>Kryštalický kremeň [14808-60-7]<br/>Sadra [7778-18-9]</p>  |        |  |  |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| <p><b>3.2.1c Látky trvalo vykazujúce schopnosť bioakumulácie alebo toxicity alebo látky trvalého charakteru vykazujúce vysokú schopnosť bioakumulácie</b></p> | <p>Zmes nespĺňa kritéria pre zariadenie medzi látky PBT alebo vPvB podľa prílohy XIII Nariadenia REACH</p>  |        |  |  |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |
| <p><b>Iné údaje:</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pre zariadenie výrobkov boli použité skutočné hodnoty obsahu nebezpečných látok.</li> <li>• Skladovateľnosť výrobku za podmienok uvedených v oddiele 7 je 9 mesiacov od dátumu výroby uvedeného na obale.</li> </ul> <p>Obsah rozpustného chlóru (VI) v hotovej hmote výrobku je &lt;0,0002%.</p>  |        |  |  |              |                       |                              |  |      |  |  |                 |   |        |            |                               |                     |                                 |       |  |  |

## ODDIEL 4: Opatrenia pri prvej pomoci



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|   |   |
|---|---|
| <b>4.1 Popis opatrení prvej pomoci</b>  | <p><b>Po vdýchnutí:</b> Okamžite odviešť postihnutú osobu z kontaminovaného priestoru a pozorovať, v prípade potreby privolať zdravotnícku pomoc.</p> <p><b>Po kontakte s kožou:</b> Odstrániť postihnutému výrobkom znečistený odev a obuv. Umyť výrobok z pokožky veľkým množstvom tečúcej vody</p> <p><b>Po kontakte s očami:</b> Nepretierať oči. Vyplachovať výrobok z očí veľkým množstvom vody tak rýchlo ak je to možné. Udržiavať očné viečka široko otvorené. Tuto činnosť prevádzať minimálne po dobu 15 minút. Odstrániť kontaktné šošovky. Vždy privolať lekársku pomoc (očného lekára).</p> <p><b>Po požití:</b> Nevyvolávať zvracanie. Postihnutému v bezvedomí alebo v polovedomí nikdy nedávať piť. Pokiaľ je postihnutý pri vedomí, preplachovať mu ústa vodou. Ihneď privolať lekára</p> |
| <b>4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené</b>                                | Pôsobenie alkalických výrobkov na živé tkanivo je na rozdiel od kyselín vždy s oneskorením, preto sa nesmie nechať dlhodobo priamo pôsobiť na kožu, oči a dýchacie cesty (suchú alebo namiešanú zmes). Dodržiavať pokyny týkajúce sa bezpečnosti práce a používania výrobku uvedené na etikete. Okamžite odstrániť výrobok z kože, očí a slizníc, vyhnúť sa tak nepríjemným oneskoreným zdravotným dôsledkom.   |
| <b>4.3 Údaje o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania</b> | V prípade, že sa objavia akékoľvek negatívne zdravotné príznaky, vždy privolať lekársku pomoc a ukázať kartu bezpečnostných údajov, etiketu alebo balenie od výrobku.<br>Zabrániť aby výrobok stvrdol, okamžite prepláchnuť/umyť. V prípade vniknutia do očí alebo slizníc, ihneď privolať lekára. Výrobok pôsobí dráždivo – odporúča sa použiť veľké množstvo tečúcej vody. V prípade opakovaného alebo dlhodobého kontaktu pokožky s výrobkom, odporúča sa používať ochranné kozmetické krémy.  |

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

Každý zamestnanec by mal byť informovaný o možnom nebezpečenstve vzniku požiaru na jeho pracovisku a v okolí. Na pracovisku je potrebné dodržiavať poriadok. Horľavé materiály nemôžu byť v blízkosti elektrospotrebičov, a iných zdrojov vznietenia.

V prípade vzniku požiaru je potrebné okamžite, všetkými dostupnými prostriedkami informovať všetky ohrozené osoby a privolať hasičov (viz oddiel 1.4). a poskytnúť potrebné informácie: určiť presné miesto požiaru, čo horí a aká existuje hrozba z požiaru, či sú ohrozené ľudské životy, telefónne číslo z akého voláme a meno kontaktnej osoby.

Následne je potrebné zahájiť hasenie s použitím všetkých dostupných hasiacich prostriedkov. V prvej rade je potrebné chrániť požiarom ohrozené osoby. Zabrániť novej panike a záchranné práce vykonávať tak, aby panika nevznikala. Panika veľmi sťažuje záchranné práce. Do príchodu hasičov sa riadiť pokynmi osoby, ktorá je pre tieto účely špeciálne zmocnená. Je potrebné dbať na ochranu dýchacích ciest pomocou navlhčenej utierky pri pohybe v zadymených priestoroch. Pokiaľ sa dostaneme do priestoru ohrozeného dymom, staráme sa pohybovať v najnižšej časti zadymeného priestoru

|  |   |
|--|---|
| <b>5.1 Hasiace prostriedky</b>                                   | <p><b>Vhodné hasiace prostriedky:</b> všetky typy hasiacich prostriedkov</p> <p><b>Nevhodné hasiace prostriedky:</b> nie sú údaje</p>   |
| <b>5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi</b> | Neexistuje žiadne zvláštne nebezpečenstvo u tohto výrobku, produktov horenia alebo vzniknutého dymu.  |
| <b>5.3 Rady pre požiarnikov</b>                                  | Používať úplný ochranný odev a osobný dýchací prístroj. Nevylievať vodu použitú pri hasení požiaru do vodného prostredia. Použiť prúd vody pre ochladzovanie povrchov vystavených pôsobeniu ohňa. |

## ODDIEL 6: Opatrenie pri náhodnom uvoľnení látky/zmesi

|  |   |
|--|---|
| <b>6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy</b> | <p>Pre iný ako pohotovostný personál:<br/>Varovať všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v ohrozenom priestore.<br/>Informovať nadriadené osoby a osoby zodpovedné za dodržiavanie bezpečnostných predpisov a protipožiarnych smerníc na pracovisku o vzniku ohrozenia.<br/>Zabezpečiť ohrozené miesto.</p> <p>Pre pohotovostný personál:<br/>Varovať všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v ohrozenom priestore.</p> |
|--|---|



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|  |   |
|--|---|
|  | <p>Informovať nadriadené osoby a osoby zodpovedné za dodržiavanie bezpečnostných predpisov a protipožiarnych smerníc na pracovisku o vzniku ohrozenia.<br/>Zabezpečiť ohrozené miesto.<br/>Pred ďalšími činnosťami sa uistiť, aké sú ohrozenia. K odstráneniu havarijného stavu pristúpiť v ochrannom odevu a ochrannej obuvi a s vhodnými prostriedkami osobnej ochrany (viď oddiel 8.2.)<br/>V prípade rozsypania, zmes zobrať do vhodnej nádoby a následne ju odovzdať profesionálnej firme, zodpovednej za zbierku odpadu (alebo zaobchádzať s ňou ako so stavebnou sutinou).</p> |
| <b>6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:</b>        | <p>Vykonať preventívne opatrenia na zabránenie úniku väčšieho množstva produktu do životného prostredia – použiť zeminu, piesok alebo iné zábrany. Nevypúšťať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd a pôdy. Zabezpečiť odtokové kanály a záchytné nádrže pre prípad netesností.</p>  |
| <b>6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:</b> | <p>Povysávať plochy, alebo je pozametať bez spôsobenia nadmernej prašnosti. Veľké množstvo odpadov likvidovať podľa platných lokálnych predpisov. Stvrdnutý výrobok vďaka vlhkosti je možné považovať za klasický stavebný odpad.</p>   |
| <b>6.4 Odkazy na iné oddiely:</b>                                | <p>Osobná ochrana: oddiel 8<br/>Opatrenia pri zneškodňovaní: oddiel 13</p>  |

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie s látkou alebo prípravkom a skladovanie látky/zmesi

|  |  |
|--|--|
| <b>7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:</b>                     | <p>V priebehu prenášania a prepravy sa vyhýbať vzniku prašnosti. Na pracovisku nejesť a nepiť, nefajčiť. V priebehu práce s výrobkami obsahujúcimi cement nenosiť hodinky a prstienky a iné tesne priliehajúce predmety ku koži – môžu sa stať príčinou nahromadenia malty medzi nimi a kožou a v dôsledku toho existuje možnosť zranenia. V prípade zranenia je treba okamžite prestať pracovať s výrobkom a ránu ošetriť.</p>              |
| <b>7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility:</b> | <p>Skladovať v uzavretých originálnych obaloch v suchých miestnostiach – najlepšie na paletách. Nevystavovať priamemu slnečnému svetlu; skladovať v suchých a chladných dobre vetraných miestnostiach, ďaleko od nekompatibilných látok (viz oddiel 10), nápojov, potravín. Chrániť pred vlhkosťou – výrobok sa pri styku s vlhkosťou trvale znehodnotí. Pri dodržaní vyššie uvedených odporúčaní nie sú známe žiadne negatívne reakcie.</p> |
| <b>7.3 Špecifické konečné použitie / špecifické konečné použitia:</b>            | <p>Používať výrobok v súlade s bezpečnostnými predpismi. Zaisťiť vhodnú ventiláciu uzavretých miestností. Zamedziť styku s kožou a očami. Podrobné informácie týkajúce sa použitia, vlastností a spôsobu práce s maltou sú uvedené v technickej karte / katalógu výrobkov Atlas.<br/>Použitie výrobku, ktoré nie sú vo vyššie uvedených materiáloch, je potrebné konzultovať so zástupcom firmy ATLAS Sp. z o.o.</p>                         |

## ODDIEL 8 Kontroly expozície a osobná ochrana

|  |   |
|--|---|
| <b>8.1 Kontrolné parametre:</b>                                    | <p>V prípade, že v látke existujú zložky uvedené v oddiele 3.2.1 v súlade s <b>Nariadením Ministerstva práce a sociálnych vecí</b> Poľskej republiky zo dňa 6. júna 2014 o prípustných koncentráciách a expozičných limitoch na pracoviskách (2014 Zz., č. 0, odst. 817), je potrebné sledovanie týchto ukazateľov na pracoviskách.</p>   |
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>NDS a NDSch</b></li></ul> | <p>Prach z portlandského a hutného cementu [65997-15-1]:<br/>- dýchateľná frakcia NDS – 6 mg/m<sup>3</sup><br/>- respirabilná frakcia NDS – 2 mg/m<sup>3</sup><br/>Prach obsahujúci voľný (kryštalický) kremeň v množstve od 2% do 50% [14808-60-7], [14464-46-1], [15468-32-3]:<br/>- dýchateľná frakcia NDS – 4 mg/m<sup>3</sup><br/>- respirabilná frakcia NDS – 1 mg/m<sup>3</sup><br/>Prach obsahujúci voľný (kryštalický) kremeň v množstve nad 50% [14808-60-7], [14464-46-1], [15468-32-3]:<br/>- dýchateľná frakcia NDS – 2 mg/m<sup>3</sup><br/>- respirabilná frakcia NDS – 0,3 mg/m<sup>3</sup><br/>Sadrový prach obsahujúci voľný (kryštalický) kremeň v množstve menej ako 2% a prostý azbestu [7778-18-9]:</p> |



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|   |   |
|---|---|
|   | - dýchateľná frakcia NDS – 10 mg/m <sup>3</sup><br>Oxid vápenatý [1305-78-8]<br>- dýchateľná frakcia NDS – 2 mg/ m <sub>3</sub> / NDSC <sub>H</sub> – 6 mg/m <sub>3</sub><br>- respirabilná frakcia NDS – 1 mg/m <sub>3</sub> / NDSC <sub>H</sub> – 4 mg/m <sub>3</sub>                       |
| • <b>DSB</b>  | Netýka sa   |
| • <b>monitoring</b>   | <b>Nariadenie Ministerstva zdravotníctva Poľskej republiky</b> zo dňa 2. februára 2011 vo veci skúšok a monitoringu škodlivých faktorov ovplyvňujúcich zdravie na pracoviskách (2011 Zz., č. 33, odst. 166)   |
| <b>8.2 Kontrola expozície:</b>  |   |
| <b>8.2.1 Primerané technické zabezpečenie</b>   | Zaistiť vhodnú ventiláciu miestnosti, kde sa výrobok používa. Zaistiť vhodné individuálne ochranné pracovné prostriedky. Zaistiť dostatok tečúcej vody a nemyť ruky vo vode z vedra, kde bola skôr zámesová voda a voda pre čistenie naradia.   |
| <b>8.2.2 Osobné ochranné prostriedky</b>  |   |
| • <b>Ochrana očí a tváre:</b>   | Ochranné okuliare s bočnicami v prípade prevádzania prác, v priebehu ktorých môže dojsť k rozmetaniu výrobku do okolia (miešanie, liatie a pod.). V prípade extrémnej prašnosti uzavreté okuliare, ktoré tesne priliehajú k tvári.  |
| • <b>Ochrana kože:</b>  | Ochrana rúk: Pracovné ochranné rukavice (textilné) – pre prenášanie výrobku, gumové rukavice alebo z iného nepriepustného materiálu (doba prieniku viac ako 480 min. podľa normy PN-EN 375) – v priebehu práce s výrobkom po pridaní zámesovej vody. Používať ochranné krémy na ruky.<br>Iné: |
| • <b>Ochrana dýchacích ciest:</b>   | Jednorazová protiprašná maska s časticovým filtrom „P2“ (v prípade práce v ovzduší s obsahom prachu)  |
| • <b>Termické ohrozenie:</b>  | Netýka sa   |
| <b>8.2.3 Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia.</b>                                |   |
| Zabrániť prieniku do životného prostredia (odtokom do kanalizácie, riek a vodných nádrží a pôdy). |   |

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti látky alebo zmesi

|   |  |
|---|--|
| <b>9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach</b> | <b>Vzhľad:</b> šedý prášok<br><b>Zápach:</b> bez zápachu<br><b>Prah zápachu:</b> netýka sa<br><b>pH:</b> 8-11* pre zmes s vodou<br><b>Teplota topenia / tuhnutia:</b> > 1000 °C<br><b>Počiatkový bod varu a rozsah teplôt varu:</b> netýka sa<br><b>Bod vzplanutia:</b> netýka sa<br><b>Rýchlosť odparovania:</b> netýka sa<br><b>Horľavosť:</b> netýka sa<br><b>Horné / dolné limity horľavosti / výbušnosti:</b> netýka sa<br><b>Tlak pár:</b> netýka sa<br><b>Hustota pár:</b> netýka sa<br><b>Relatívna hustota:</b> cca 1,6 g/cm <sup>3</sup><br><b>Rozpustnosť:</b> nerozpustné<br><b>Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda:</b> netýka sa<br><b>Bod samovznietenia:</b> netýka sa<br><b>Teplota rozkladu:</b> netýka sa<br><b>Viskozita:</b> netýka sa<br><b>Výbušné vlastnosti:</b> nie sú<br><b>Oxidačné vlastnosti:</b> nie sú |
| <b>9.2 Iné informácie</b>   | * - zmes hotová pre použitie je hustou pastovitou hmotou, pre ktorú nie je možné presne určiť hodnotu pH   |

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita látky/zmesi

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>10.1 Reaktivita:</b> | Netýka sa |
|-------------------------|-----------|



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|  |  |
|--|--|
| <b>10.2 Chemická stabilita:</b>                | Vhodne skladované výrobky na báze cementu (oddiel 7) sú stále a môžu byť skladované spolu s inými stavebnými materiálmi. Výrobok v kontakte s vodou stuhne a získa pevnú štruktúru, ktorá v bežných podmienkach nereaguje s okolitým prostredím a nie je pre okolie nebezpečná.. |
| <b>10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:</b>      | Pridaním práškoveho hliníku do mokrej cementovej malty je možné doceliť tvorbu a uvoľňovanie vodíku.   |
| <b>10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:</b> | Obmedziť vlhkosť – zmes neodvratne stvrdne.  |
| <b>10.5 Nekompatibilné materiály:</b>          | Práškový hliník  |
| <b>10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:</b>      | V priebehu skladovania a aplikácie v súlade s odporúčaním výrobcu nie sú známe nebezpečné produkty rozkladu.   |

## ODDIEL 11 Informácie o toxikologických vlastnostiach látky/zmesi

|  |  |
|--|--|
| <b>11. Informácie o toxikologických účinkoch:</b>                      | Výrobky na báze cementu sú vysoko náchylné k navlhnutiu a sajú vodu z každého okolitého materiálu. Preto vždy je potrebné odstrániť ulpený materiál na pokožke a týmto zabrániť vysušovaniu a popáleniu pokožky.   |
| <b>Cesty možnej nákazy</b>   |  |
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>dýchacie cesty</b></li></ul>  | Kontakt dýchacích ciest s prachom z výrobku môže v krátkej dobe spôsobiť podráždenie v okolí nosu a hrdla a spôsobiť kašeľ. Časté vdychovanie prachu v dlhšom časovom období hrozí rizikom vzniku pľúcnych ochorení.   |
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>zažívací ústroj</b></li></ul> | Môže vzniknúť podráždenie úst, hrdla a žalúdka   |
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>koža</b></li></ul>            | Cement vo výrobku môže spôsobiť kožné zápal, ktoré sa prejavujú svrbením, koža je opuchnutá a červená, popraská a tvorí sa šupinky. Kožné zápal môžu vznikáť dvoma spôsobmi: <ul style="list-style-type: none"><li>- vďaka podráždeniu (fyzickými vlastnosťami cementu, ktorý spôsobuje kontaktné podráždenie kože. Drobné čiastočky cementu zmiešané s pieskom alebo drťou v priebehu výroby malty môžu mechanicky podráždiť pokožku a vyvolať kožný zápal. Pokiaľ je liečba okamžitá, väčšinou dôjde k odzneniu zápalu. Pokiaľ je ovšem cement s pokožkou v dlhodobom kontakte tak sa zánetlivý proces bude zhoršovať a koža sa stane citlivejšia a môže dojsť k alergickej reakcii)</li><li>- alebo alergickou cestou (jedná sa o alergiu na šesťmocný chróm obsiahnutý v cemente. Priebeh vzniku alergického zápalu pokožky sa líši od vzniku bežného zápalu. Alergény prenikajú ochrannou vrstvou pokožky a vyvolávajú alergickú reakciu.</li></ul> Najčastejším alergénom je chroman (VI) (viz oddiel 3) Príčinou popálenín je alkalita mokrého cementu. V prípade kedy dôjde k dlhšiemu kontaktu kože s cementom napr. pokiaľ kľačíme na cemente, alebo sa cementový prach dostane do topánok alebo rukavíc, môže dojsť k značným popáleninám, ktoré môžu zvrdevať. |
| <ul style="list-style-type: none"><li><b>oči</b></li></ul>             | Prach zo zmesi alebo zmes prachu s vodou môže vážne podráždiť očí.   |

## ODDIEL 12. Ekologické informácie o látke/zmesi

|  |  |
|--|--|
| <b>12.1 Toxicita:</b>                        | Ekotoxicita je možná iba v prípade rozsypania väčšieho množstva výrobku a hlavne pri kontakte s vodou – môže spôsobiť rast hodnoty pH. |
| <b>12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:</b> | Zložky zmesi sú minerálnymi zlúčeninami prírodného pôvodu, ktoré sa nerozkladajú v prírode.  |
| <b>12.3 Bioakumulačný potenciál:</b>         | Súčiniteľ bioakumulačného potenciálu pre minerálne zlúčeniny prírodného pôvodu nebol stanovený   |
| <b>12.4 Mobilita v pôde:</b>                 | Nie je mobilný   |
| <b>12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:</b>   | Netýka sa  |
| <b>12.6 Iné nepriaznivé účinky:</b>          | Netýka sa  |

## ODDIEL 13. Opatrenia pri zneškodňovaní

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>13.1 Metódy spracovania odpadu</b> |  |
|---------------------------------------|--|



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|  |   |
|--|---|
| <b>Bezpečné zaobchádzanie s odpadom:</b> | Pevné odpady a stvrdnutý produkt je možné považovať za stavebný odpad (stavebnú sutinu). Likvidujeme ho odvozom na skládku odpadu v súlade s lokálnymi predpismi. Majiteľ odpadu je zo zákona povinný ponúknuť ho najprv k recyklácii a pokiaľ táto nie je z technologických alebo ekonomických dôvodov možná, je potrebné odpady likvidovať v súlade s požiadavkami ochrany prírody a plánmi zberných dvorov. Musia sa dodržiavať ustanovenia poľského <b>Zákona</b> zo dňa 14. decembra 2012 r. o odpadoch (Zz 2013, č. 0, poz. 21) |
| <b>Zaobchádzanie s výrobnými obalmi</b>  | Dodržiavať ustanovenie poľského <b>Zákona</b> zo dňa 13. júna 2013 r. o obalovom hospodárstve a odpadoch z priemyselných obalov (Zz 2013, č. 0, poz.888) Obaly znečistené výrobkom je treba považovať za výrobok a takto s nimi zaobchádzať.  |
| <b>Kód odpadu:</b>                       | Výrobok: 10 13 82 ( <i>Výrobné odpady z minerálnych pojív</i> )<br><br>Obal: 15 01 05 ( <i>Obalové odpady – multimateriálové obaly</i> )  |

## ODDIEL 14. Informácie o doprave

|  |  |
|--|--|
| <b>14.1</b> Číslo UN(ONZ):   | Netýka sa  |
| <b>14.2</b> Správne expedičné označenie UN:  | Netýka sa  |
| <b>14.3</b> Trieda/triedy nebezpečnosti pre dopravu podľa RID/ADR:                           | Výrobok prepravovaný v originálnych obaloch nie je nebezpečný v priebehu prepravy. Nevyžaduje zvláštne označenie v súlade s právnymi predpismi.  |
| <b>14.4</b> Obalová skupina:   | Netýka sa  |
| <b>14.5</b> Nebezpečnosť pre životné prostredie:   | Netýka sa  |
| <b>14.6</b> Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:                                   | Dodržiavať ustanovenie poľského <b>Zákona</b> zo dňa 1. septembra 2005 o zmene zákona týkajúceho sa cestnej prepravy nebezpečných látok a o zmene niektorých iných zákonov (Zz 2005, č. 141, poz. 1184) v znení neskorších zmeň. |
| <b>14.7</b> Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a kódexu IBC | Netýka sa  |

## ODDIEL 15. Regulačné informácie

|  |  |
|--|--|
| <b>15.1</b> Právne predpisy a nariadenia špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia |  |
| <b>Právne predpisy týkajúce sa označenia obalov obsahujúcich nebezpečné látky:</b>   | Vety určujúce druh ohrozenia a podmienky bezpečného používania nebezpečnej zmesi podľa Nariadenia európskeho parlamentu (EU) č. 1272/2008 zo dňa 16. decembra 2008 vo veci klasifikácie, značenia a balenia látok a zmesí, ktoré zmenilo a zrušilo smernice 67/548/EWG a 1999/45/WE a zmenilo Nariadenie (EU) č. 1907/2006 (viz oddiel 2.1 a 2.2)  |
| <b>Iné platné právne predpisy:</b>   | - Poľský <b>Zákon</b> o chemických látkach a zmesiach zo dňa 25. februára 2011 (2011 Zz., č. 63, odst. 322)<br>- <b>Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady</b> č.1907/2006 v platnom znení zo dňa 18. decembra 2006, vo veci registrácie, hodnotenia, autorizácií a obmedzovania chemikálií (REACH), utvorenie Európskej agentúry pre chemické látky, ktoré zmenilo smernicu č. 1999/45 EC a zrušilo platnosť nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, a tiež smernice Rady č. 76/769/EHS a smernice ES 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES v zmysle neskorších zmien.<br>- <b>Nariadenie Komisie (ES)</b> 830/2015 zo dňa 28. mája 2015, ktoré mení Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č.1907/2006 zo dňa 18. decembra 2006 vo veci registrácie, hodnotenia, autorizácií a obmedzovania chemikálií (REACH)<br>- <b>Nariadenie Ministerstva zdravotníctva</b> Poľskej republiky zo dňa 30. decembra 2004, vo veci bezpečnosti práce a hygieny v súvislosti s výskytom chemických látok na pracoviskách (2005 Zz., č.11, odst. 86) v zmysle neskorších zmien.<br>- <b>Nariadenie Ministerstva národného hospodárstva</b> Poľskej republiky zo dňa 21. decembra 2005, vo veci zásadných požiadavku používania osobných ochranných |



# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|  |   |
|--|---|
|  | <p>pomôcok na pracoviskách (2005 Zz., č.259, odst. 2173).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Prehlásenie vlády</b> Poľskej republiky zo dňa 24. septembra 2002, vo veci uplatnenia zmeň v prílohách A a B k Európskej zmluve týkajúcej sa medzinárodnej solničnej dopravy nebezpečných látok (ADR), spísanej v Ženeve dňa 30. septembra 1957. (2002 Zz., č. 194, odst. 1629) v zmysle neskorších zmien.</li><li>- Poľský <b>Zákon</b> zo dňa 20. apríla 2004 o zmene a zrušení niektorých zákonov v súvislosti so vstupom Poľska do EU ako člena (č. 96/2004 Zz., odst. 959).</li><li>- <b>Nariadenie Ministerstva hospodárstva, práce a sociálnych vecí</b> Poľskej republiky zo dňa 26. septembra 1997, vo veci všeobecných bezpečnostných predpisov a hygieny práce (1997 Zz., č.129, odst. 844) v zmysle neskorších zmien.</li><li>- <b>Nariadenie Ministerstva životného prostredia</b> Poľskej republiky zo dňa 9. decembra 2014, vo veci Katalogizácie odpadov (2014 Zz., č.0, odst. 1923)</li><li>- <b>Nariadenie Ministerstva hospodárstva</b> zo dňa 29. januára 2013 vo veci obmedzenia výroby, uvádzania na trh alebo používania nebezpečných látok a zmesi alebo výrobkov, ktoré také látky alebo zmesi obsahujú (ZZ 2013 č. 0, poz. 180)</li><li>- <b>Nariadenie Ministerstva hospodárstva</b> zo dňa 10. októbra 2013 vo veci obmedzení uvedených v prílohe XVII k nariadeniu č. 1907/2006 ( Zz 2013 č. 0, poz. 1314)</li></ul> <p><b>Smernica Komisie</b> 2000/39/ES zo dňa 8. júna 2000 vo veci stanovenia prvého zoznamu smerných limitných hodnôt expozície na pracovisku k prevádzaniu smernice Rady 98/24/ES o bezpečnosti a ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami spojenými s chemickými činiteľmi používanými pri práci (Úradný vestník EU L 42 zo dňa 16.6.2000)</p> <p><b>Smernica Komisie</b> 2006/15/ES zo dňa 7. februára 2006 vo veci stanovenia druhého zoznamu smerných limitných hodnôt expozície na pracovisku k prevádzaniu smernice Rady 98/24/ES a meniacu smernicu Komisie 91/322/EHS a 2000/39/ES (Úradný vestník EU L 38 zo dňa 9.2.2006)</p> <p><b>Smernica Komisie</b> 2009/161/EU zo dňa 17. decembra 2009, ktorou sa stanoví tretí zoznam smerných limitných hodnôt expozície na pracovisku k prevádzaniu smernice Rady 98/24/ES a meniacu smernicu Komisie 2000/39/ES (Úradný vestník EU L 38 zo dňa 19.12.2009)</p> |
| <b>15.2</b> Posúdenie chemickej bezpečnosti: | Netýka sa zmesi.  |

## ODDIEL 16: Iné informácie

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Použité H-vety:</b>  | <p><b>H335</b> – Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.</p> <p><b>H315</b> – Dráždi kožu.</p> <p><b>H318</b> – Spôsobuje vážne poškodenie očí.</p> <p><b>H317</b> – Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.</p>   |
| <b>Použité skratky:</b> | <p><b>číslo CAS</b> – Chemical Abstract Service number</p> <p><b>PBT</b> – (Látka) Perzistentná, bioakumulatívna a toxická</p> <p><b>vPvB</b> – (Látka) Vysoko perzistentná a vysoko bioakumulatívna</p> <p><b>číslo ES</b> – číselný kód priradený chemickej látke v Európskom zozname existujúcich obchodovaných chemických látok (<b>EINECS</b> - ang. European Inventory of Existing Chemical Substances), alebo číselný kód priradený látke v Európskom zozname oznámených chemických látok (<b>ELINCS</b> - ang. European List of Notified Chemical Substances), alebo číselný kód chemickej látky uvedený v publikácii "No-longer polymers"</p> <p><b>nariadenie REACH</b> – je nariadenie Európskej unie o registrácii, hodnotení, povoľovaní a obmedzovaní chemických látok.</p> <p><b>Látka/zmes CMR</b> – látka/zmes karcinogénna, mutagénna, pôsobí škodlivo na reprodukciu.</p> <p><b>ADR</b> – Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.</p> <p><b>NDS</b> – Najvyššia prípustná koncentrácia na pracovisku.</p> <p><b>NDSch</b> – Najvyššia momentálna prípustná koncentrácia na pracovisku.</p> <p><b>GHS</b> – Globálne harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií</p> |






# Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenia ES č. 1907/2006

Dátum spracovania: 01.06.2007  
Dátum revízie: 19.04.2019

Vydanie 9.1

|  |  |
|--|--|
|  | <p><b>CLP</b> – je nariadenie o klasifikácii, označovaní a balení a implementovaní GHS<br/><b>DSB</b> – prípustná hodnota koncentrácie v biologickom materiáli<br/><b>GHS07, GHS05</b> – piktogramy GHS podľa prílohy V ku CLP<br/><b>STOT SE3</b> – špecifická toxicita pre cieľové orgány po jednorazovej expozícii kategória 3<br/><b>Skin Irrit. 2</b> – Poleptanie/podráždenie kože Kategória 2<br/><b>Eye Dam. 1</b> – Vážne poškodenie očí / podráždenie očí, Kategória 1<br/><b>Skin Sens. 1</b> – Senzibilizácia kože, kategória 1</p>  |
| <b>Nutné školenia:</b>   | Netýka sa  |
| <b>Obmedzenia v použití:</b>   | Netýka sa  |
| <b>Iné informácie:</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Zmes bola nahlásená Inšpektorátu pre Nebezpečné chemické látky.</li><li>• V priebehu práce s materiálom (prenášanie) je treba pamätať, že prehýbanie a ohýbanie chrbta, ramien a bedier môže spôsobiť trvalé poškodenie zdravia. Časté zdvíhanie bremien manuálnymi pracovníkmi môže spôsobiť poškodenie chrbtice.</li><li>• Karta bezpečnostných údajov bola spracovaná firmou ATLAS Sp. z o.o.</li><li>• Obrat EUH208 – Obsahuje cement. Môže spôsobiť alergickú reakciu, v súlade s článkom 27 nariadenia CLP a bodom 2.8 prílohy II k CLP je uvedený v klasifikácii pod obratom H317, takže jeho obsah sa nemusí objaviť na obale.</li><li>• V súlade so znením Nariadenia č. 1907/2006 Európskeho parlamentu a Rady ES, je výrobok zmesou a nie je potrebná registrácia v systéme REACH.</li><li>• V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady ES č. 1272/2008, počínajúc 1. júnom 2015, sa zmesi balia, klasifikujú a označujú podľa Nariadenia CLP</li><li>• V súlade s Nariadením Komisie (EU) č. 2015/830, karty bezpečnostných údajov dodané odberateľovi pred 1. júnom 2015 môžu byť i naďalej používané v zmysle prílohy k vyššie uvedenému nariadeniu do 31 mája 2017.</li></ul> |
| <b>Zdroje informácií, na základe ktorých bola vypracovaná tato KBÚ</b> | <p>Údaje obsiahnuté v tejto Karte bezpečnostných údajov sú v súlade s aktuálnym stavom znalostí bezpečnosti práce. Informácie z tejto Karty bezpečnostných údajov nie sú zárukou vlastnosti výrobku. Užívateľ je povinný dodržiavať všetky zákony, normy, administratívne nariadenia a ustanovenia bezpečnostných a hygienických predpisov.</p> <p>V priebehu spracovania karty bezpečnostných údajov boli použité zdroje z CPWR (The Center for Construction Research and Training) a ECA (European Cement Association - Cembureau)</p>   |
| <b>Zmeny vykonané pri revízii</b>                                      | <p>Zmeny boli v KBÚ vzhľadom k predchádzajúcim vydaniam označené touto grafickou značkou:</p>   |